

S M L O U V A
**o poskytnutí příspěvku na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové
dopravy ve městě Orlová na rok 2018.**

čl. 1

Smluvní strany

1. Obstaravatel: **město Orlová**

zastoupeno: **Ing. Tomášem Kučou
starostou města**

se sídlem: **Orlová-Lutyně, Osvobození 796**
IČO: **00297577**
DIČ: **CZ 00297577**
Bankovní spojení: **ČSOB a.s.**
Číslo účtu: XXXXXXXXXX
(dále jen „obstaravatel“ nebo „město Orlová“)

a

2. Objednatel: **obec Dětmorovice**

zastoupeno: **Ing. Ladislavem Rosmanem
starostou obce**

se sídlem: **Dětmorovice čp. 27**
IČO: **00297445**
DIČ: **CZ00297445**
Bankovní spojení: **Komerční banka a.s.**
Číslo účtu: XXXXXXXXXX

(dále jen „objednatel“ nebo „obec Dětmorovice“)
(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)

čl. 2

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je zapojení obce Dětmorovice do systému městské autobusové dopravy (MHD), a to tím, že obec Dětmorovice poskytne městu Orlová příspěvek na pokrytí ztráty z provozu městské autobusové linky MHD Orlová linky č. 878502.

čl. 3

Povinnosti objednatel

Obec Dětmorovice se zavazuje, že se bude podílet:

- na pokrytí ztráty z provozu MHD Orlová v rozsahu služeb, které dopravce poskytuje jejich občanům, zálohovou částkou **812 600 Kč** (Slovy: osm set dvanáct tisíc šest set korun českých). Odhad ztrátovosti pro rok 2018 je blíže specifikován v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.

čl. 4

Povinnosti obstaravatele

Město Orlová se zavazuje, že zajistí smluvně s dopravcem dopravní obsluhu zmíněné obce na základě "projektu MHD Orlová", ve znění změn a doplňků, a platných tarifních podmínek.

Veškeré změny a doplňky projektu i tarifních podmínek, které se dotknou obce Dětmorovice, budou předem se zástupci obce konzultovány.

čl. 5

Zvláštní ujednání

1. Smluvní strany souhlasně konstatují, že dopravní obslužnost obce Dětmorovice je ve smyslu této smlouvy zajišťována městem Orlová od 01.01.2018.
2. Obec Dětmorovice se proto zavazuje, že se bude podílet na úhradě prokazatelné ztráty městské autobusové linky specifikované v čl. 2 této smlouvy i za dobu uvedenou v předchozím odstavci této smlouvy.

čl. 6

Způsob placení

Obec Dětmorovice uhradí celkovou zálohovou částku příspěvku na rok 2018 dle čl. 3 této smlouvy na účet města Orlová, který je uveden v čl. 1 této smlouvy, v jedné splátce, a to **ve výši 812.600 Kč do 31.08.2018.**

Vyúčtování zálohové částky provede město Orlová do 15.04.2019. Vyúčtování bude mít náležitosti daňového dokladu.

Smluvní strany se dohodly na vzájemném finančním vyrovnání vyúčtované zálohové částky do 15.05.2019.

V případě změny dopravce, v průběhu účinnosti této smlouvy, provede město Orlová vyúčtování zálohy nejpozději do 60 dnů od změny dopravce.

čl. 7

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2019.
2. Výpovědní doba je měsíční a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.
3. Po ukončení účinnosti smlouvy, z důvodu jejího vypovězení, provede město Orlová vyúčtování zálohy po předložení skutečné prokazatelné ztráty dopravcem nejpozději v termínu stanoveném v čl. 5 této smlouvy.
4. Smlouva nabude platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv)".
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 provedeních, z nichž každá má platnost originálu. Přílohou smlouvy je propočet nákladů a platný jízdní řád.
6. Změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.
7. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů o zrušení směrnice 95/46/ES (obecně nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“).

V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení DPR došlo.

Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR.

8. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svým podpisem.
9. Uzavření této smlouvy schválila Rada obce Dětmarovice usnesením č.ze dne
10. Uzavření této smlouvy schválila Rada města Orlová usnesením č. 2407/63 ze dne 27.06.2018.

V Orlové dne:

V Dětmarovicích dne:

Za obstaravatele:

Za objednatele:

Ing. Tomáš Kuča
starosta města Orlové

Ing. Ladislav Rosman
starosta obce Dětmarovice

Příloha č. 1 ke smlouvě pro období od 01.01.2018 do 31.12.2018

Výpočet zálohové částky obce Dětmárovice na MHD Orlová v r. 2018

Kilometry: Orlová AN – Dětmárovice, nádraží – 5 km

Orlová AN – Koukolná - 6 km

01.01.2018-14.04.2018

Linka 878502	Počet spojů	Km	Počet dnů	Km celkem
Prac.dny				
Ⓢ†				
Prac. dny				
Ⓢ†				
Celkem				

15.04.2018-31.12.2018

Linka 878502	Počet spojů	Km	Počet dnů	Km celkem
Prac.dny				
Ⓢ†				
Prac. dny				
Ⓢ†				
Celkem				

48 940

Předběžný odhad prokazatelné ztráty na rok 2018 – předložený dopravcem ČSAD Karviná a.s.

Kč

Celkové náklady na 1 km

Kč

Tržby na 1 km

Ztrátovost

Kč

Uvedená ztráta by měla zohlednit zájem občanů města Orlová při dojíždění na žel. stanici v Dětmárovicích. Proto by uvedená ztráta měla být snížena

C e l k e m

812 624,00

Celková výše zálohy pro rok 2018 =

812 600

V Orlové 04.06.2018

Vypracovala [redacted] odbor dopravy MěÚ Orlová

Platí od 15.4.2018 do 8.12.2018

878502 MHD Orlová linka č.502-Lazy-Město-Poruba-Lutyně-Dětmarovice

Převahu zajišťuje: ČSAD Karviná a.s., Bohumínská 1876/2, 735 06 Karviná - Nové Město, provozovna Orlová, tel. 596 511 396, www.3csad.cz

km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33
34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36
37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37
38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39
40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40

pokračování

	km	TE	67	69	29	7	71	31	73	45	75	33	35	77	37	79	39	81	41	27	83	43	87
0 0 0 0 0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1 1 1 1 1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2 2 2 2 2 2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3 3 3 3 3 3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4 4 4 4 4 4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5 5 5 5 5 5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6 6 6 6 6 6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7 7 7 7 7 7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8 8 8 8 8 8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9 9 9 9 9 9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
10 10 10 10 10 10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11 11 11 11 11 11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12 12 12 12 12 12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
13 13 13 13 13 13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
14 14 14 14 14 14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15 15 15 15 15 15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
16 16 16 16 16 16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
17 17 17 17 17 17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18 18 18 18 18 18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
19 19 19 19 19 19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
20 20 20 20 20 20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
21 21 21 21 21 21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
22 22 22 22 22 22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
23 23 23 23 23 23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
24 24 24 24 24 24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
25 25 25 25 25 25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
26 26 26 26 26 26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
27 27 27 27 27 27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
28 28 28 28 28 28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
29 29 29 29 29 29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
30 30 30 30 30 30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
31 31 31 31 31 31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
32 32 32 32 32 32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
33 33 33 33 33 33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33

☞ jede v pracovních dnech
 ☞ jede v sobotu
 ☞ jede v neděli a ve státem uznané svátky
 P spoj - přeprava pouze jednoho kočárku s dítětem. Nelze přepravovat velmi rozměrné předměty
 Na lince platí tarif schválený Radou města Orlové. Informace o tarifu a smluvních podmínkách jsou zveřejněny ve vozidlech na lince.

☞ zastávka s možností přestupu na železniční dopravu
 ☞ zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu
 ☞ MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

jištěje: ČSAJ Karvina a.s., Bonumínska 108/D.Č., 733 00 Nalvínov - nové město, příslušenství Orlová, tel. 000 0 1 1 000,

Tč	2	8	52	4	54	6	22	56	10	44	58	12	14	60	16	62	64	18	20	66	24	
32
31
30
29
28
27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

okružní směr – pokračování

km	15	68	26	70	28	72	30	74	32	76	34	78	40	90	36	60	38	82	64	42	86	
0																						
1	032																					
2	151																					
3	229																					
4	298																					
5	377																					
6	455																					
7	534																					
8	623																					
9	719																					
10	811																					
11	911																					
12	1011																					
13	1112																					
14	1212																					
15	1313																					
16	1410																					
17	1511																					
18	1611																					
19	1711																					
20	1812																					

X jede v pracovních dnech
 @ jede v sobotu
 † jede v neděli a ve státním uznané svátky
 P spoj - přeprava pouze jednoho kicárku s dítětem. Nelze přepravovat velmi rozmanité předměty
 ▲ spoj 20 navazuje v zastávce Orlová, Lutyňské nám., spoj 17 linky 878 501 do Orlová,
 spoj 78, 76, 75, 17, na spoj 78 navazuje v zastávce Orlová, Lutyňské nám., spoj 90 linky 878 502 do Lazy, u
 spoj 34, 16, 17, na spoj 34 navazuje v zastávce Orlová, Lutyňské nám., spoj 40 linky 878 502 do Lazy, u
 Kormase

Na lince platí tarif schválený Radou města Orlová. Informace o tarifu a smluvních přepravních podmínkách jsou zveřejněny ve vozidlech na lince.